

# **NÁVOD K POUŽITÍ**

**PŘED POUŽITÍM CHLADNIČKY**

**RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

**VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ**

**JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL**

**JAK POUŽÍVAT MRAZICÍ ODDÍL**

**JAK ODMRAZIT A ČISTIT MRAZICÍ ODDÍL**

**JAK ČISTIT CHLADICÍ ODDÍL**


**ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

**JAK ODSTRANIT PORUCHU**

**SERVIS**

**INSTALACE**

## PŘED POUŽITÍM CHLADNIČKY

- Výrobek, který jste zakoupili, je určen výhradně k použití v domácnosti.  
**Mrazicí oddíl**   umožňuje dokonalé zmrazování čerstvých i vařených jídel, výrobu ledových kostek a uchovávání hlubokozmrazených a zmrazených potravin; **odmrazování je ruční**.  
**Chladicí oddíl je vybaven automatickým odmrazováním** a umožňuje uchovávání čerstvých potravin a nápojů.  
**Chcete-li spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis vašeho spotřebiče a užitečné rady k uchovávání potravin.**

### Příručku si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozen a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin.
2. **Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.**
3. Umístění a elektrické zapojení spotřebiče si nechte provést kvalifikovaným odborníkem podle pokynů výrobce a platných místních předpisů.

## RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### 1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky; polystyrén; apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

### 2. Výrobek

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Znehodnoťte ho odříznutím elektrického přívodního kabelu. Chladicí plyn nevypouštějte do okolního prostředí, ale odveďte do speciální sběrný chladicích plynů.

### Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) ani HFC (chladicí okruh obsahuje R600a– isobutan). Další podrobnosti viz typový štítek umístěný na spotřebiči.



## VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Používejte **chladicí část** pouze k uchovávání čerstvých potravin a **mrazicí část** pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Dávejte pozor, abyste nezakryli nebo neucpali větrací otvory mrazničky.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by Vám způsobit omrzliny v ústech.
- Nedovolte dětem, aby si hrály, nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.

- **Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo jinak odpojte přístroj od elektrické sítě.**
- Přívodní kabel může vyměňovat pouze kvalifikovaná osoba.

### Prohlášení o souladu s předpisy

Tento spotřebič byl schválen pro přechovávání potravin a odpovídá evropské směrnici č. 89/109/EHS.



### Pro majitele spotřebičů s isobutanem (R600a).

Isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

## JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL

Tento spotřebič je chladnička s mrazicím oddílem s **\*\*\*** hvězdičkami.

**Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.**

Chladnička může fungovat za okolní teploty v rozmezí +10°C a +38°C. Nejlepšího výkonu dosahuje při okolní teplotě v rozmezí +16°C a +32°C.

**Uvedení chladničky do chodu.**

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Termostat umožňuje regulovat teplotu v obou oddílech, chladicím i mrazicím.

**Jak nastavit teplotu obou oddílů:**

- Ke správnému chodu spotřebiče a k co nejlepšímu uchování potravin **doporučujeme nastavit termostat podle pokynů uvedených v popisu výrobku přiloženém ke spotřebiči.**
- Chcete-li regulovat teplotu v chladicím oddílu, otáčejte regulačním ovladačem termostatu:
  - na **nižší čísla/MIN**, chcete-li, aby teplota uvnitř oddílu byla **VYŠŠÍ**;
  - na **vyšší čísla/MAX** chcete-li, aby teplota byla **NIŽŠÍ**.

Termostat na **●**: funkce spotřebiče a osvětlení jsou vypnuté.

**Poznámka:**

Vnitřní teploty může ovlivnit okolní teplota, četnost otevírání dveří a umístění spotřebiče. Při nastavování termostatu musíte brát tyto skutečnosti v úvahu.

**Jak uchovávat potraviny v chladicím oddílu**

Potraviny ukládejte tak, jak je znázorněno na obrázku.

- Vařená jídla
- Ryby, maso
- Ovoce a zelenina
- Láhve
- Večce
- Máslo, mléčné výrobky, sýry

**Poznámka:**

- Odstup polic od vnitřní zadní stěny chladničky umožňuje volný oběh vzduchu.
- Uložené potraviny se nesmí dotýkat vnitřní zadní stěny chladicího oddílu.
- Do oddílů neukládejte ještě teplé potraviny.
- Tekutiny uchovávejte v uzavřených nádobách.
- Uchování zeleniny s vysokým obsahem vody může způsobit kondenzaci vlhkosti ve spodním zásobníku: správnému chodu spotřebiče to nevádí.



## JAK POUŽÍVAT MRAZICÍ ODDÍL

Mrazicí oddíl má **\*\*\*** hvězdičky.

Mohou se v něm uchovávat zmrazené potraviny po dobu uvedenou na obalu. Dále se v něm mohou zmrazovat čerstvé potraviny tak, že se uloží nahoru na mřížku, a již zmrazené potraviny se položí do dolní části oddílu, aby se nedotýkaly ještě nezmrazených potravin.

Množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.

**Důležité upozornění:**

Zabalte a zapečete čerstvé potraviny určené ke zmrazení do:

- alobalu, průhledných fólií, nepropustných plastických obalů, polyetylenových nádob s víčky, nádob do mrazničky vhodných pro zmrazované potraviny.
- Mrazicí oddíl udrží teplotu vhodnou k uchování potravin i v případě přerušení elektrického proudu. Doporučuje se nicméně neotvírat v této době dvířka oddílu.

**Důležité upozornění:**

Při uchovávání čerstvých zmrazených potravin se řiďte uvedenou tabulkou podle počtu měsíců.

Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- obal nebo krabička nebyly porušené, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal vyboulený nebo jsou-li na něm vlhké skvrny, výrobek nebyl správně skladován a obsah by se mohl začít rozmrazovat.
- Hlubokozmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě používejte speciální tašky.
- Ihned po návratu domů uložte hlubokozmrazené potraviny do mrazničky.
- Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte a do 24 hodin je spotřebujte.
- Vyhněte se změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.

**Výroba ledových kostek**

- Misku na led naplňte do 3/4 vodou a položte ji na dno mrazicího oddílu. Jestliže se miska přichytí ke dnu, neodstraňujte ji ostrými nebo špičatými předměty.



MĚSÍCE	POTRAVINY
1-3	
4-7	
8-12	

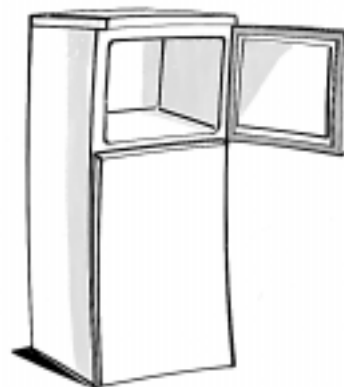


## JAK ODMRAZIT A ČISTIT MRAZICÍ ODDÍL

Doporučujeme odmrazovat mrazničku nejméně jednou nebo dvakrát ročně, nebo když se na stěnách vytvoří 3 mm silná vrstva ledu. Doporučujeme odmrazovat tehdy, když máte v mrazničce nejmenší množství potravin.

1. Otevřete dveře a vyjměte z mrazničky všechny potraviny, zabalte je těsně k sobě do novinového papíru a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální tašky.
2. **Odpojte spotřebič od elektrické sítě.**
3. Dveře nechte otevřené, aby námraza na vnitřních stěnách mohla roztát.
4. Rozmrazenou vodu, která se hromadí na dně oddílu, odstraňte.
5. Vnitřek spotřebiče vymyjte houbou namočenou v roztoku teplé vody a neutrálního čisticího prostředku. **Nepoužívejte abrazivní prostředky.**
6. Pečlivě opláchněte a osušte.

**Poznámka: K odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré nástroje, abyste nenapravitelně nepoškodili vnitřek chladničky, ani ho nezahřívejte.**



## JAK ČISTIT CHLADICÍ ODDÍL

**Pravidelně čistěte chladicí oddíl. Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.**

Pravidelné tvoření vodních kapek na vnitřní zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrazování.

Voda z odmrazování automaticky stéká do odpadního kanálku, kterým je odváděna do nádoby, odkud se vypařuje.

Pravidelně čistěte přiloženým nástrojem odpadní otvor na rozmrazenou vodu, zajistíte tak stálý a pravidelný odtok rozmrazené vody.

Před každou údržbou nebo čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- K mytí používejte houbu namočenou do teplé vody a/nebo neutrálního čisticího prostředku.
- Opláchněte a vysušte měkkým hadrem. **Nepoužívejte čisticí prostředky s drsnými částicemi.**



## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### Vestavěné spotřebiče

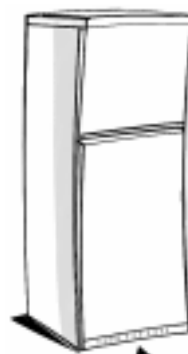
- Pravidelně vysavačem nebo kartáčem čistěte větrací mřížky (viz **obrázek A**).
- Vnější části čistěte měkkým hadříkem.

### Volně umístěné spotřebiče

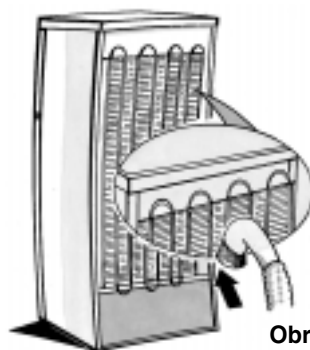
- Pravidelně vysavačem nebo kartáčem čistěte kondenzátor umístěný na zadní stěně spotřebiče (viz **obrázek B**).

### Při dlouhodobé nepřítomnosti

1. Vyprázdněte chladicí i mrazicí oddíl.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Odmrazte mrazicí oddíl, vyčistěte a vysušte oba oddíly.
4. Nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.



Obr. A



Obr. B

## JAK ODSTRANIT PORUCHU

### 1. Spotřebič nefunguje.

- Nebyl přerušen proud?
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Je dvoupólový vypínač zapnutý?
- Není spálená síťová pojistka?
- Není poškozený přívodní kabel?
- Není termostat v poloze ● (Stop)?

### 2. Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.

- Jsou dveře správně zavřené?
- Není spotřebič umístěn blízko zdroje tepla?
- Je termostat ve správné poloze?
- Nebrání něco cirkulaci vzduchu přes ventilační mřížky?

### 3. Teplota uvnitř chladicího prostoru je příliš nízká.

- Je termostat ve správné poloze?

### 4. Na dně chladicího oddílu je voda.

- Není odvod rozmražené vody ucpaný?

### 5. Vnitřní osvětlení nefunguje.

- Zkontrolujte nejdříve bod 1 a potom:
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Je-li třeba vyměnit žárovku, viz pokyny a obrázek uvedené v příloženém popisu výrobku.
- Zkontrolujte žárovku a je-li to třeba, vyměňte ji za novou. Žárovka nesmí být silnější než 15W.

### 6. Nadměrné množství námrazy v mrazicím oddíle.

- Jsou dveře správně zavřené?
- Nebrání vložené potraviny zavření dveří?

### Poznámka:

- **Teplý přední okraj chladničky neznamená závadu, ale zabraňuje kondenzaci.**
- **Bublání a šumění v chladicím okruhu neznamená závadu, je normální.**

## SERVIS

### Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte spotřebič a přesvědčete se, zda porucha trvá.  
Je-li tomu tak, vypněte opět spotřebič a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvajících poruch zavolejte do servisu.  
Sdělte:
  - typ poruchy,
  - model,
  - servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče),

- svoji úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.



**Poznámka: Změna otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.**

## INSTALACE

- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti tepelného zdroje.
- Umístěte ho na suché a dobře větrané místo.
- Nezakrývejte horní a dolní větrací prostor.
- Vymyjte vnitřek (viz kapitolu "Jak čistit chladicí oddíl").
- Namontujte příslušné vybavení.

### Připojení k elektrické síti

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na boku zásobníku na ovoce a zeleninu.

### Pro volně postavené spotřebiče (nevestavěné)

- Namontujte distanční prvky (jsou-li u modelu) na zadní část kondenzátoru umístěného v zadní části spotřebiče (viz obrázek).
- Ke správnému chodu spotřebiče je nutný minimální 5 cm prostor nad spotřebičem. Přílehlý nábytek postavte v takové vzdálenosti, která umožňuje volný oběh vzduchu.
- Spotřebič umístěte na rovné místo a je-li to třeba, seřídte přední nožičky.

- **Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody na lidech, zvířatech nebo věcech způsobené nedodržením výše uvedených předpisů.**
- Jestliže zástrčka přívodního kabelu neodpovídá zásuvce, obraťte se s výměnou zástrčky na kvalifikovaného odborníka.
- Nepoužívejte větší počet prodlužovacích kabelů nebo transformátorů.

### Odpojení od elektrické sítě

- Příklad musí být odpojitelny od elektrické sítě buď vytažením přívodního kabelu ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového vypínače umístěného na zásuvce.

